

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 234



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

53. évfolyam

2010. szeptember 4.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

2010/478/EU:

- ★ A Tanács határozata (2010. július 26.) az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a MEDIA 2007 közösségi programban való részvétele feltételeinek meghatározásáról szóló audiovizuális megállapodás és záróokmány megkötéséről 1

RENDELETEK

- ★ A Bizottság 783/2010/EU rendelete (2010. szeptember 3.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Queso de Flor de Guía/Queso de media Flor de Guía/Queso de Guía (OEM)) 3
- ★ A Bizottság 784/2010/EU rendelete (2010. szeptember 3.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Hessischer Handkäse vagy Hessischer Handkäs [OFJ]) 5
- A Bizottság 785/2010/EU rendelete (2010. szeptember 3.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 7

Ár: 3 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

A Bizottság 786/2010/EU rendelete (2010. szeptember 3.) a cukorágazat egyes termékeire a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó, a 877/2009/EK rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról	9
★ A Bizottság 787/2010/EU rendelete (2010. szeptember 3.) az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 134. alkalommal történő módosításáról	11

HATÁROZATOK

2010/479/EU:

★ A Tanács határozata (2010. július 12.) a 2/2000 EU–Mexikó vegyes tanácsi határozatnak a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló III. mellékletével kapcsolatban az Európai Unió által az EU–Mexikó Vegyes Bizottságban elfogadandó álláspontról	14
---	----

2010/480/KKBP:

★ A Politikai és Biztonsági Bizottság EUMM Georgia/1/2010 határozata (2010. szeptember 3.) az Európai Unió grúziai megfigyelő missziója (EUMM Georgia) misszióvezetője megbízatásának meghosszabbításáról	16
---	----

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

A TANÁCS HATÁROZATA

(2010. július 26.)

az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a MEDIA 2007 közösségi programban való részvétele feltételeinek meghatározásáról szóló audiovizuális megállapodás és záróokmány megkötéséről

(2010/478/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösség működéséről szóló szerződésre és különösen annak 166. cikke (4) bekezdésére és 173. cikke (3) bekezdésére, összefüggésben a 218. cikk (6) bekezdésének a) pontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) A Bizottság az Európai Közösség nevében tárgyalásokat folytatott a Svájci Államszövetségnek a MEDIA 2007 közösségi programban való részvétele feltételeinek meghatározásáról szóló, a Svájci Államszövetséggel megkötendő audiovizuális megállapodásról (a továbbiakban: „megállapodás”) és záróokmányról.
- (2) A megállapodást és a záróokmányt a Közösség nevében 2007. október 11-én – egy későbbi időpontban történő megkötésükre figyelemmel – aláírták, és 2007. szeptember 1-jével ideiglenesen alkalmazták, összhangban a 2007/745/EK tanácsi határozattal ⁽¹⁾.
- (3) A Lisszaboni Szerződés 2009. december 1-jei hatálybalépése következtében, az Európai Unió az Európai Közösség helyébe lépett és annak jogutódja.
- (4) A megállapodást jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a MEDIA 2007 közösségi prog-

⁽¹⁾ HL L 303., 2007.11.21., 9. o.

ramban való részvétele feltételeinek meghatározásáról szóló audiovizuális megállapodást ⁽²⁾ (a továbbiakban: „megállapodás”) az Unió nevében a Tanács jóváhagyja.

2. cikk

A megállapodás ⁽³⁾ 13. cikkében előírt értesítést az Unió nevében a Tanács elnöke teszi meg, és értesítést küld az alábbiakról:

„A Lisszaboni Szerződés 2009. december 1-jei hatálybalépésének következményeként az Európai Unió az Európai Közösség helyébe lépett, és annak jogutódja lett, valamint ezen időponttól kezdve gyakorolja az Európai Közösség jogait és terheli annak kötelezettségei. Ezért a megállapodás szövegében az »Európai Közösség«-re való hivatkozásokat adott esetben »Európai Unió«-ként kell értelmezni.”

3. cikk

A megállapodás 8. cikke szerinti vegyes bizottságban az Uniót a Bizottság képviseli.

4. cikk

A megállapodás a Svájccal 1999. június 21-én aláírt és a 2002/309/EK, Euratom tanácsi és bizottsági határozattal ⁽⁴⁾ megkötött hét megállapodáshoz kapcsolódik.

A megállapodás annak 12. cikke értelmében nem újítható meg és nem újratárgyalható, amennyiben az első bekezdésben említett megállapodások megszűnnek.

5. cikk

Ez a határozat az elfogadását követő napon lép hatályba.

⁽²⁾ HL L 303., 2007.11.21., 11. o.

⁽³⁾ HL L 217., 2010.8.18., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 114., 2002.4.30., 1. o.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2010. július 26-án.

a Tanács részéről
az elnök
S. VANACKERE

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 783/2010/EU RENDELETE

(2010. szeptember 3.)

egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Queso de Flor de Guía/Queso de media Flor de Guía/Queso de Guía (OEM))

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Bizottság közzétette az Európai Unió Hivatalos Lapjában Spanyolország kérelmét ⁽²⁾ a „Queso de Flor de Guía/Queso de media Flor de Guía/Queso de Guía” elnevezés bejegyzésére.

- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért az említett elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. szeptember 3-án.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

⁽²⁾ HL C 315., 2009.12.23., 18. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek:

1.3. osztály. Sajtok

SPANYOLORSZÁG

Queso de Flor de Guía/Queso de MEDIA Flor de Guía/Queso de Guía (OEM)

A BIZOTTSÁG 784/2010/EU RENDELETE**(2010. szeptember 3.)****egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Hessischer Handkäse vagy Hessischer Handkäs [OFJ])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* Németország kérelmét ⁽²⁾ a „Hessischer Handkäse” vagy „Hessischer Handkäs” elnevezés bejegyzésére.

- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért az említett elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. szeptember 3-án.

*a Bizottság részéről**az elnök*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.⁽²⁾ HL C 320., 2009.12.24., 47. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek:

1.3. osztály. Sajtok

NÉMETORSZÁG

Hessischer Handkäse vagy Hessischer Handkäs (OFJ)

A BIZOTTSÁG 785/2010/EU RENDELETE**(2010. szeptember 3.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. szeptember 4-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. szeptember 3-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MK	41,0
	ZZ	41,0
0707 00 05	TR	137,2
	ZZ	137,2
0709 90 70	TR	119,7
	ZZ	119,7
0805 50 10	AR	110,0
	CL	146,2
	TR	153,5
	UY	143,9
	ZA	115,2
	ZZ	133,8
0806 10 10	BA	91,2
	EG	131,2
	IL	123,0
	TR	114,1
	ZA	147,0
	ZZ	121,3
0808 10 80	AR	61,4
	BR	72,6
	CL	98,5
	CN	65,6
	NZ	108,0
	US	87,3
	ZA	85,8
0808 20 50	ZZ	82,7
	AR	80,1
	CL	93,6
	CN	70,5
	TR	128,9
	ZA	80,3
	ZZ	90,7
0809 30	TR	160,0
	ZZ	160,0
0809 40 05	BA	52,6
	XS	52,3
	ZZ	52,5

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 786/2010/EU RENDELETE**(2010. szeptember 3.)****a cukorágazat egyes termékeire a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó, a 877/2009/EK rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,

tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára,

mivel:

- (1) A 877/2009/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ a 2009/10-es gazdasági évre megállapította a fehér cukorra, a nyers-

cukorra és egyes szirupokra alkalmazandó irányadó árakat és kiegészítő importvámokat. Ezen árakat és vámokat legutóbb a 782/2010/EU bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ módosította.

- (2) A Bizottság rendelkezésére álló adatok alapján az említett összegek módosításra szorulnak, a 951/2006/EK rendeletben foglalt előírásokkal és részletes szabályokkal összhangban,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 951/2006/EK rendelet 36. cikkében említett termékek behozatalára a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó irányadó áraknak és kiegészítő vámoknak a 877/2009/EK rendelettel rögzített összege e rendelet melléklete szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. szeptember 4-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. szeptember 3-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 24. o.

⁽³⁾ HL L 253., 2009.9.25., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 233., 2010.9.3., 25. o.

MELLÉKLET

A fehér cukor, a nyerscukor és az 1702 90 95 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő importvámok 2010. szeptember 4-től alkalmazandó módosított összegei

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 ⁽¹⁾	48,01	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	48,01	0,50
1701 12 10 ⁽¹⁾	48,01	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	48,01	0,20
1701 91 00 ⁽²⁾	46,32	3,57
1701 99 10 ⁽²⁾	46,32	0,44
1701 99 90 ⁽²⁾	46,32	0,44
1702 90 95 ⁽³⁾	0,46	0,24

⁽¹⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének III. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.⁽²⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.⁽³⁾ 1 %-os szacharóztartalomra megállapítva.

A BIZOTTSÁG 787/2010/EU RENDELETE

(2010. szeptember 3.)

az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 134. alkalommal történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni Tálibánt illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló, 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének a) pontjára, valamint 7a. cikke (1) és (5) bekezdésére ⁽²⁾,

mivel:

- (1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolja azon személyeket, csoportokat és szervezeteket, amelyekre a pénzeszközök és gazdasági erőforrások rendeletnek megfelelő befagyasztása vonatkozik.
- (2) 2010. augusztus 6-án az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankcióbizottsága úgy határozott, hogy egy természetes személyt és egy jogi személyt felvesz az azon személyekre, csoportokra és szervezetekre vonatkozó listára, amelyekre vonatkozóan a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztását alkalmazni kell, továbbá három bejegyzést módosít a listán.

(3) 2010. augusztus 24-én az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankcióbizottsága úgy határozott, hogy egy természetes személyt felvesz az azon személyekre, csoportokra és szervezetekre vonatkozó listára, amelyekre a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása vonatkozik.

(4) A 881/2002/EK rendelet I. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében megállapítottak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. szeptember 3-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Karel KOVANDA

külkapcsolatokért felelős megbízott főigazgató

⁽¹⁾ HL L 139., 2002.5.29., 9. o.

⁽²⁾ A 7a. cikket az 1286/2009/EU rendelet (HL L 346., 2009.12.23., 42. o.) illesztette be a rendeletbe.

MELLÉKLET

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

(1) A „Jogi személyek, csoportok és szervezetek” rész a következő bejegyzéssel egészül ki:

- a) „Harakat-ul Jihad Islami (más néven a) HUJI, b) Movement of Islamic Holy War, c) Harkat-ul-Jihad-al Islami, d) Harkat-al-Jihad-ul Islami, e) Harkat-ul-Jehad-al-Islami, f) Harakat ul Jihad-e-Islami, g) Harakat-ul-Ansar, h) HUA). Egyéb információ: a) létrejött Afganisztánban, 1980-ban; b) 1993-ban egyesült a Harakat ul-Mujahidin szervezettel, amelynek nyomán létrejött a Harakat ul-Ansar; c) 1997-ben kivált a Harakat ul-Ansarból és korábbi nevén folytatta tevékenységét; d) Indiában, Pakisztánban és Afganisztánban működik. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2010.8.6.”

(2) A „Természetes személyek” rész a következő bejegyzésekkel egészül ki:

- a) „Mohammad Ilyas **Kashmiri** (más néven a) Muhammad Ilyas **Kashmiri**, b) Elias **al-Kashmiri**, c) Ilyas Naib Amir). Titulusa: a) mufti, b) maulana. Címe: Thathi Village, Samahni, Bhimber District, Pakistan-administered Kashmir. Születési ideje: a) 1964.1.2., b) 1964.2.10. Születési helye: Bhimber, Samahani Valley, pakisztáni közigazgatás alá tartozó Kasmír. Egyéb információ: a Harakat-ul Jihad Islami parancsnoka. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2010.8.6.”

- b) „Muhammad Abdallah Hasan **Abu-Al-Khayr** (más néven a) Mohammed Abdullah Hassan **Abdul-Khair**, b) Muhammad Abdallah Hasan **Abu-al-Khayr**, c) Muhammad Bin-«Abdullah Bin-Hamd» **Abu-al-Khayr**, d) Abdallah al-Halabi, e) «Abdallah al-Halabi al-Madani», f) Abdallah al-Makki, g) Abdallah el-Halabi, h) Abdallah al-Halabi, i) Abu «Abdallah al-Halabi», j) Abu Abdallah al-Madani, k) Muhannad al-Jaddawi). Címe: Jemen. Születési ideje: a) 1975.6.19., b) 1975.6.18. Születési helye: Madinah al-Munawwarah, Szaúd-Arábia. Állampolgársága: szaúd-arábiai. Nemzeti személyazonosító száma: 1006010555. Útleveleszáma: A741097 (1995. november 14-én kiállított szaúd-arábiai útlevelel, érvényessége 2000. szeptember 19-én lejárt). Egyéb információ: szerepel a Szaúd-Arábia kormánya által keresett 85 személyt tartalmazó 2009-ben összeállított listán. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2010.8.24.”

(3) A „Természetes személyek” részben a „Lionel **Dumont** (más néven a) Jacques Brougere; b) Abu Hamza; c) Di Karlo Antonio; d) Merlin Oliver Christian Rene; e) Arfauni Imad Ben Youssef Hamza; f) Imam Ben Yussuf Arfaj; g) Abou Hamza; h) Arfauni Imad; i) Bilal; j) Hamza; k) Koumkal; l) Kumkal; m) Merlin; n) Tinet; o) Brugere; p) Dimon). Címe: utolsó bejegyzett lakcíme Bosznia és Hercegovinában: 3 Kranjceviceva Street, Zenica, Bosznia és Hercegovina. Születési ideje: a) 1971.1.21.; b) 1975.1.29.; c) 1971; d) 1962.1.21.; e) 1972.8.24.; h) 1975.1.29. Születési helye: a) Roubaix, Franciaország. Állampolgársága: francia. Útleveleszáma: a) 674460 (Di Karlo Antonio névre szóló olasz útlevelel); b) 96DH25457 (Merlin Oliver Christian Rene névre szóló francia útlevelel); c) GE1638E (Arfani Imad Ben Youssef névre szóló tunéziai útlevelel). Egyéb információ: a) 2004 októbertől fogva tartják Franciaországban; b) házastársa boszniai és hercegovinai állampolgár. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.6.25.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Lionel **Dumont** (más néven a) Jacques Brougere, b) Abu Hamza, c) Di Karlo Antonio, d) Merlin Oliver Christian Rene, e) Arfauni Imad Ben Youssef Hamza, f) Imam Ben Yussuf Arfaj, g) Abou Hamza, h) Arfauni Imad, i) Bilal, j) Hamza, k) Koumkal, l) Kumkal, m) Merlin, n) Tinet, o) Brugere, p) Dimon). Címe: Franciaország. Születési ideje: 1971.1.21. Születési helye: Roubaix, Franciaország. Állampolgársága: francia. Egyéb információ: 2004. május óta őrizetben tartják Franciaországban. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.6.25.”

(4) A „Természetes személyek” részben a „Khalil Ben Ahmed Ben Mohamed **Jarraya** (más néven a) Khalil **Yarraya**; b) Ben Narvan Abdel Aziz; c) Abdel Aziz Ben Narvan; d) Amro; e) Omar; f) Amrou; g) Amr). Születési ideje: a) 1969.2.8.; b) 1970.8.15. Címe: a) Via Bellaria 10, Bologna, Olaszország; b) Via Lazio 3, Bologna, Olaszország; c) 1 Fetaha Becirbegovica Street, Szarajevó, Bosznia és Hercegovina; d) 100 Blatusa Street, Zenica, Bosznia és Hercegovina. Születési helye: a) Sfax, Tunézia; b) Sereka, volt Jugoszlávia. Állampolgársága: tunéziai. Útleveleszáma: (a) K989895 (1995.7.26-án Genovában [Olaszország] kiállított tunéziai útlevelel, érvényessége 2000.7.25-én lejárt); b) 0899199 (Szarajevóban [Bosznia és Hercegovina] 1999.4.16-án kibocsátott boszniai és hercegovinai útlevelel, érvényessége 2004.4.16-án lejárt); c) 3816349 (Szarajevóban [Bosznia és Hercegovina] 2001.7.18-án kibocsátott boszniai

és hercegovinai útlevél, érvényessége 2006.7.18-án lejárt); d) 4949636 (Bosznia és Hercegovina milánói konzuli hivatala által 2005.12.27-én kibocsátott boszniai és hercegovinai útlevél, érvényessége 2010.12.27-én jár le. Ezt az útlevelet 2007.12.10-én érvénytelennek nyilvánították). Egyéb információ: a) születési ideje: 1970.8.15., születési helye: Sereka, volt Jugoszlávia a Ben Narvan Abdel Aziz és az Abdel Aziz Ben Narvan álnév esetében; b) boszniai és hercegovinai állampolgárságát megvonták; c) nem rendelkezik érvényes boszniai és hercegovinai személyazonosító okmánnal. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.6.25.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Khalil Ben Ahmed Ben Mohamed **Jarraya** (más néven a) Khalil **Yarraya**, b) Ben Narvan Abdel Aziz, c) Abdel Aziz Ben Narvan, d) Amro, e) Omar, f) Amrou, g) Amr). Címe: Nuoro, Olaszország. Születési ideje: a) 1969.2.8., b) 1970.8.15. Születési helye: a) Sfax, Tunézia; b) Sereka, volt Jugoszlávia. Állampolgárság: tunéziai. Útlevélszáma: a) K989895 (1995.7.26-án Genovában [Olaszország] kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2000.7.25-én lejárt). Egyéb információ: születési ideje: 1970.8.15., születési helye: Sereka, volt Jugoszlávia a Ben Narvan Abdel Aziz és az Abdel Aziz Ben Narvan álnév esetében. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.6.25.”

- (5) A „Természetes személyek” részben a „Nedal Mahmoud **Saleh** (más néven a) Nedal Mahmoud N. Saleh; b) Salah Nedal; c) Hitem; d) Hasim). Címe: a) Via Milano 105, Casal di Principe (Caserta), Olaszország; b) Via di Saliceto 51/9, Bologna, Olaszország; c) 8 Dzamijska Street (korábban Gorazdanska Street), Zenica, Bosznia és Hercegovina; d) Kopcici Street, Bugojno, Bosznia és Hercegovina. Születési ideje: a) 1970.3.1.; b) 1972.3.26. Születési helye: Taiz, Jemen. Állampolgársága: jemeni. Útlevélszáma: 3545686 (2001.7.26-án Travnikban kibocsátott boszniai és hercegovinai útlevél, 2006.7.26-án lejárt). Egyéb információ: 2006 júliusában megfosztották bosznia-hercegovinai állampolgárságától, és jelenleg nem rendelkezik érvényes bosznia-hercegovinai személyazonosító okmánnal. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.6.25.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Nedal Mahmoud **Saleh** (más néven a) Nedal Mahmoud N. **Saleh**, b) Salah Nedal, c) Tarek Naser, d) Hitem, e) Hasim). Címe: Manchester, Egyesült Királyság. Születési ideje: 1972.3.26. Születési helye: Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.6.25.”

HATÁROZATOK

A TANÁCS HATÁROZATA

(2010. július 12.)

a 2/2000 EU–Mexikó vegyes tanácsi határozatnak a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló III. mellékletével kapcsolatban az Európai Unió által az EU–Mexikó Vegyes Bizottságban elfogadandó álláspontról

(2010/479/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az 1997. december 8-án Brüsszelben aláírt, egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Mexikói Egyesült Államok közötti gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodással ⁽¹⁾ létrehozott EU–Mexikó Vegyes Tanács 2/2000 határozatához ⁽²⁾ (a továbbiakban: 2/2000 határozat) fűzött V. együttes nyilatkozat ⁽³⁾ arra kötelezi a megállapodással létrehozott EU–Mexikó Vegyes Bizottságot, hogy vizsgálja meg, szükséges-e a 2/2000 határozat III. mellékletének II.(a) függelékében található 2. és 3. megjegyzésben megállapított származási szabályok alkalmazási időszakát a 2003. június 30. utáni időszakra is kiterjeszteni.
- (2) 2004. március 22-én, illetőleg 2007. június 14-én elfogadott 1/2004 ⁽⁴⁾ és 1/2007 ⁽⁵⁾ határozatával a Vegyes Bizottság az említett megjegyzésekben megállapított származási szabályok alkalmazási időszakát 2006. június 30-ig, illetőleg 2009. június 30-ig meghosszabbította.
- (3) Az irányadó gazdasági feltételeknek az V. együttes nyilatkozat értelmében végrehajtott elemzése alapján a 2/2000 határozat III. melléklete II.(a) függelékében található 2. és 3. megjegyzésben megállapított származási szabályok alkalmazási időszakát helyénvaló átmenetileg ismételt

meghosszabbítani, és ezáltal biztosítani az említett határozatban meghatározott kölcsönös előnyök alkalmazásának folyamatosságát.

- (4) A 2/2000 határozat III. mellékletének II.(a) függelékében található 2. és 3. megjegyzésben megállapított származási szabályok alkalmazási időszakának legutóbbi meghosszabbítása, amelyről az 1/2007 vegyes bizottsági határozat rendelkezett, 2009. június 30-ig volt alkalmazandó, ezért a jelenlegi gazdasági feltételek megzavarásának elkerülése érdekében az új meghosszabbításra vonatkozó javasolt határozatot visszamenőleges hatállyal, 2009. július 1-jétől helyénvaló alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2/2000 határozat III. mellékletével kapcsolatban az Európai Unió által az EU–Mexikó Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontot a vegyes bizottsági határozatra vonatkozó csatolt tervezet tartalmazza.

2. cikk

A vegyes bizottság határozatát az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

Kelt Brüsszelben, 2010. július 12-én.

a Tanács részéről

az elnök

S. LARUELLE

⁽¹⁾ HL L 276., 2000.10.28., 45. o.

⁽²⁾ HL L 157., 2000.6.30., 10. o és HL L 245., 2000.9.29., 1. o (mellékletek).

⁽³⁾ HL L 245., 2000.9.29., 1167. o

⁽⁴⁾ HL L 113., 2004.4.20., 60. o.

⁽⁵⁾ HL L 279., 2007.10.23., 15. o.

MELLÉKLET

Javaslat:

AZ EU-MEXIKÓ VEGYES BIZOTTSÁG .../2009 HATÁROZATA

(…)

a 2000. március 23-i 2/2000 EU-Mexikó vegyes tanácsi határozatnak a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló III. mellékletéről

A VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel a 2000. március 23-i 2/2000 EU-Mexikó vegyes tanácsi határozatra (a továbbiakban: 2/2000 határozat) és különösen annak a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló III. melléklete II.(a) függelékében található 2. és 3. megjegyzésre, valamint a kapcsolódó V. együttes nyilatkozatra,

mivel:

- (1) A 2/2000 határozat III. melléklete megállapítja a megállapodás részes feleinek területéről származó termékekre vonatkozó származási szabályokat.
- (2) Az V. együttes nyilatkozat értelmében amennyiben a 2/2000 határozat III. mellékletének II.(a) függelékében található 2. és 3. megjegyzésben foglalt származási szabályok megállapításának alapjául szolgáló gazdasági feltételek még mindig fennállnak, a vegyes bizottságnak felül kell vizsgálnia, hogy az említett megjegyzésekben megállapított szabályok alkalmazását a 2003. június 30. utáni időszakra szükséges-e meghosszabbítani. 2004. március 22-én, illetőleg 2007. június 14-én elfogadott 1/2004 és 1/2007 határozatával az EU-Mexikó Vegyes Bizottság a 2/2000 határozat III. melléklete II.(a) függelékében található 2. és 3. megjegyzésben megállapított származási szabályok alkalmazási időszakát 2006. június 30-ig, illetőleg 2009. június 30-ig meghosszabbította.
- (3) Az irányadó gazdasági feltételeknek az V. együttes nyilatkozat értelmében végrehajtott elemzése alapján – a

2/2000 határozat rendelkezései szerinti kölcsönös előnyök alkalmazása folyamatosságának biztosítása érdekében – a 2/2000 határozat III. melléklete II.(a) függelékében található 2. és 3. megjegyzésben megállapított származási szabályok alkalmazási időszakát helyénvaló átmenetileg meghosszabbítani,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A 2/2000 határozat III. mellékletének II.(a) függelékében található 2. és 3. megjegyzésben megállapított származási szabályokat – a 2/2000 határozat III. mellékletének II. függelékében megállapított származási szabályok helyett – 2014. június 30-ig kell alkalmazni.

2. cikk

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amikor a felek kicserélik a jogi eljárásaik elvégzését tanúsító írásbeli értesítéseket.

Az 1. cikkben foglalt rendelkezést 2009. július 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben,

*a Vegyes Bizottság részéről
az elnök*

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG EUMM Georgia/1/2010 HATÁROZATA**(2010. szeptember 3.)****az Európai Unió grúziai megfigyelő missziója (EUMM Georgia) misszióvezetője megbízatásának meghosszabbításáról****(2010/480/KKBP)**

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 38. cikke harmadik bekezdésére,

tekintettel az Európai Unió grúziai megfigyelő missziójáról, EUMM Georgia szóló, 2008. szeptember 15-i 2008/736/KKBP együttes fellépésre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2008/736/KKBP együttes fellépés 10. cikke (1) bekezdésének értelmében a Tanács felhatalmazta a Politikai és Biztonsági Bizottságot (a továbbiakban: PBB) arra, hogy a Szerződés 38. cikkének megfelelően az Európai Unió grúziai megfigyelő missziója, EUMM Georgia (a továbbiakban: EUMM Georgia) politikai ellenőrzése és stratégiai irányítása céljából meghozza a megfelelő határozatokat, a misszióvezető kinevezésére vonatkozó határozatot is ideértve.
- (2) A PBB 2008. szeptember 16-án az EUMM Georgia/1/2008 határozattal ⁽²⁾ – a főtávkár/főképviseelő javaslatára – Hansjörg HABER-t nevezte ki az EUMM Georgia misszióvezetőjévé a 2009. szeptember 15-ig tartó időszakra.
- (3) A PBB 2009. július 31-én – a főtávkár/főképviseelő javaslatára – elfogadta az EUMM Georgia/1/2009 határozatot ⁽³⁾, amely a 2010. szeptember 15-ig tartó

időszakra meghosszabbította Hansjörg HABER megbízatását az EUMM Georgia misszióvezetőjeként.

- (4) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője 2010. június 30-án javasolta a PBB-nek Hansjörg HABER EUMM Georgia misszióvezetői megbízatásának további egy évvel, azaz 2011. szeptember 15-ig történő meghosszabbítását,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Hansjörg HABER-nak, mint az Európai Unió grúziai megfigyelő missziója, EUMM Georgia misszióvezetőjének megbízatása 2011. szeptember 15-ig meghosszabbításra kerül.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2010. szeptember 3-án.

*a Politikai és Biztonsági Bizottság részéről**az elnök*

W. STEVENS

⁽¹⁾ HL L 248., 2008.9.17., 26. o.⁽²⁾ HL L 319., 2008.11.29., 79. o.⁽³⁾ HL L 214., 2009.8.19., 40. o.

2010-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelven	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelven	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelven	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelven	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelven	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

A CD-ROM-formátumot 2010 folyamán DVD-formátum váltja fel.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU